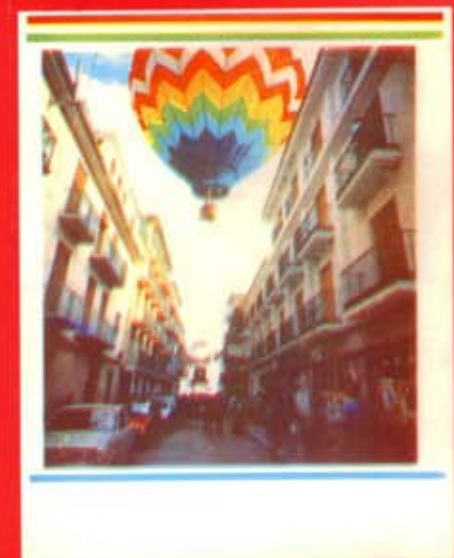
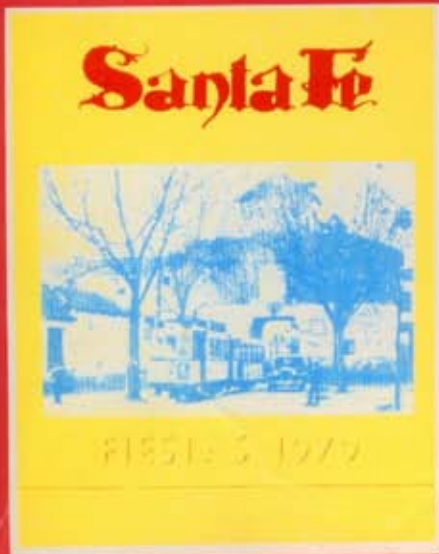


# SANTA FE

## Fiestas de San Agustín

del 24 al 28 de Agosto del 88



# SANTA FE

## FIESTAS DE SAN AGUSTIN

**Redacción:**

Comisión de Fiestas

**Maquetación:**

Tarsicio Sánchez Alvarez  
Juan Antonio Jiménez Villafranca

**Ilustraciones:**

Miguel Rodríguez-Acosta

**Edita:**

Excmo. Ayuntamiento de Santa Fe

**Impresión:**

Arco Impresores.

**Depósito Legal:**

Excmo. Ayuntamiento de Santa Fe.

### SUMARIO

7. ALCALDIA

9. EXPOSICIONES

11. VISITA DE LA VIUDA DE  
SALVADOR ALLENDE

José Rodríguez Tabasco

13. CARLOS III Y SANTA FE.

Carlos Martínez

17. PROGRAMA DE FIESTAS

27. LA TORTAJADA.

Mario Toas.

33. POP ROCK POR AKÍ.

Juan Antonio Jiménez Villafranca.

37. SANTA FE, EL PARAISO RECOBRADO

Antonio López Nieves.

39. SANTA FE EN EL SIGLO XVI.

Miguel Angel Ladero Quesada

ENTRE LAS PAGINAS 22 Y 23 SE ENCUENTRA UN ENCARTE, QUE COSTA DE UN TEXTO DE HENRIQUEZ DE JORQUERA SOBRE SANTA FE; Y UNA ILUSTRACION DE MIGUEL RODRIGUEZ-ACOSTA

# ALCALDIA



## DIVAGACIONES

*Se marcharon, se fueron, emigraron...  
Al igual que las golondrinas, abandonaron sus nidos,  
las pequeñas casas en donde vivían...  
Abandonaron su pueblo, su familia, sus amigos...  
Abandonaron la tierra andaluza que los vio nacer.  
Tierra tan rica, tan fértil, tan feroz...  
Tierra tan pobre, tan mezquina, tan ingrata  
para el pobre, para el campesino, para el obrero...  
Emigraron pensando en volver cuando llegase  
la primavera a su tierra...  
Para muchos jamás llegó esa primavera.  
Tras muchos años, de trabajo, de esfuerzos, de penas, de  
soledades, de añoranzas, otros volvieron...  
Todos, todos, añoraban, soñaban, con el verde de los chopos,  
con el verde la vega en primavera...  
Soñaban con el azul sin par del firmamento,  
con el blanco inmaculado de la nieve en las cumbres de  
la sierra...  
Volvieron con sus hijos para que conocieran sus lares,  
sus raíces, su cultura, las tradiciones de su pueblo.  
Recordaron sus travesuras de la niñez, la primera novia  
de su juventud, los bailes por las fiestas de San Miguel...  
Se quedaron a las fiestas y en la noche de San Agustín con  
el estallido de los cohetes, con el degranar de las vengalas  
¡Rojo! ¡Blanco! ¡Verde! ¡Naranja!  
Sus corazones estallan de alegría, recuperaron las esperanzas  
de poder volver, de poder ver muchos años estos fuegos  
de artificio, en su Pueblo, en su Plaza...*

# Exposiciones



EXPO-88

DE LA ROSA

SALA EXPOSICIONES "EL POSITO"

FOTOGRAFÍAS DE

ANTONIO RODA

SALA EXPOSICIONES "EL POSITO"



PINTURAS DE

GOMEZ PASTOR

SALA EXPOSICIONES "EL POSITO"

# VISITA DE LA VIUDA DE SALVADOR ALLENDE



Una mujer sencilla y cargada de hace unos meses. Hortensia Bussi, viuda del Presidente de Chile democrático Salvador Allende. Con esta visita, la corporación mantiene una línea de ascendente en la acogida de personajes ilustres, todos ellos marcados luchadores por la democracia. Si el año pasado nos visitó Clodomiro Almeida, ministro de aquel gobierno libre de Chile, y hoy, encarcelado en las mazmorras del dictador, en esta ocasión tuvimos el honor de poder convivir con un testigo directo de aquella experiencia democrática, y de aquel atropello a un pueblo libre.

Aprovechando la inauguración de un barrio, en el vecino pueblo de Fuentevaqueros, con el nombre de Salvador Allende, Hortensia Bussi de Allende pasó unas horas con nosotros, intercambiando ideas, y contándonos anécdotas que nos acercan aún más a la personalidad de su marido y a esa historia vivida tan intensamente por todos los luchadores por la justicia social.

Ella, que tuvo que salir de Chile abandonando el cuerpo de su marido, secuestrado por los sicarios del dictador, sigue una larga pere-

grinación por todo el mundo reca-

bando apoyo a la reinstauración de un régimen democrático en su país. Nos contaba con emoción, como había recibido la noticia del asesinato de Salvador Allende, noticia por otra parte que el aparato dictatorial se encargaría en envenenar arguyendo que el presidente se suicidó ante el asalto de la Casa de la Moneda. Hoy sabemos que esto fue mentira y que el compañero presidente moriría acribillado a balazos defendiendo el último reducto de libertad en su país.

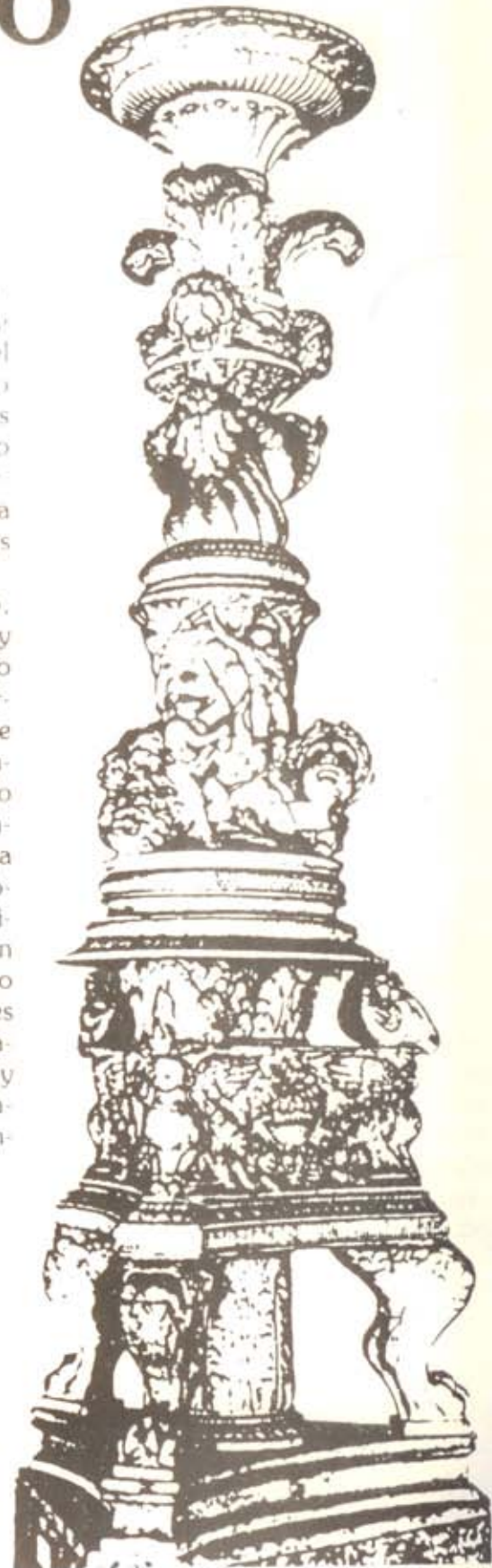
También supimos, como tuvo que salir de Chile gracias a la ayuda del gobierno mexicano, que fletó un avión para poder salvar su vida; ni siquiera le dejaron llevar las fotografías de su esposo.

Aquí en Granada, se la atendió y homenajeó como mujer del presidente Allende, el Ayuntamiento de Granada, la Universidad y las Corporaciones de Santa Fe y Fuente Vaqueros la recibieron como la representante del único Chile posible, el Chile libre, por el que sigue luchando como tantos exiliados, con los cuales nos solidarizamos y unimos en esta empresa que la España democrática no debe obviar.

# CARLOS III. SANTA FE Y ALGUNA REFLEXION AL RESPECTO

Es de justicia comenzar a reconocer que, si bien Santa Fe debe su Fundación a Fernando e Isabel de Trastámara, no es menos cierto que otro monarca posterior Carlos III, que reinó en el segundo tercio del siglo XVIII, contribuyó a la formación de nuestra ciudad de una forma casi tan importante y más práctica para sus habitantes.

Carlos III fue un rey ilustrado, masón según las buenas lenguas y que, antes de serlo de España, lo fue de Nápoles. Este monarca Borbón, trajo de Italia ministros e ideas, la lotería e ideas que entonces circulaban por Europa y cuyo máximo desarrollo llevaron a Francia a su Revolución y a la larga transformación democrática de todas las naciones europeas y americanas, pero sobre todo... buen gusto, que sumado al racionalismo de sus antecedentes familiares franceses, hizo, fomento en España la arquitectura civil, industrial, y de comunicaciones más importantes que ésta tuviera hasta entonces.





Así pues, mientras los Reyes Católicos, traían la inquisición y los Austrias llenaban España de conventos, Carlos III hizo los caminos reales, puertos, palacios de justicia, aduanas, academias de ciencias, letras y artes; envió expediciones científicas a América y, en lo que nos toca, repobló Andalucía, fundó numerosos pueblos, tales como La Carolina, La Luisiana y la mayoría de las "Villas Nuevas", especialmente en zonas de las provincias de Jaén, Córdoba y Sevilla y, más cerca todavía, edificó en Santa Fe edificios como el Pósito y la Casa Real, es decir, dotó a nuestro pueblo de uno de sus primeros edificios industriales. Seguramente, la actual trama y estructura de nuestra ciudad, le debe tanto como a sus fundadores. Lo que si es cierto, es que los edificios más antiguos y hermosos de nuestra ciudad son de su época.

Así pues, Carlos III, no sólo fue como dicen, el mejor alcalde de Madrid, sino una de las personas que más apostó por el desarrollo de Andalucía. Tiempo es ya, de que a la hora de contar la Historia veamos no sólo batallitas sino realidades prácticas que beneficiaron al pueblo. Por supuesto los herederos del ex-rey de Nápoles, no actuaron igual, pero la herencia que dejó al país aún perdura y hay que defenderla, sobre todo porque el Rey Ilustrado creó una infraestructura cultural e industrial, que periodos posteriores convulsos y oscurantistas, no lograron borrar.

Santa Fe, tiene una nueva oportunidad de mejorar su situación y es necesario un esfuerzo cultural y político, para retomar su pulso, en ello estamos. para conseguirlo, nada mejor que recordar a quien tanto buenos dejó, para conservar lo hermoso que tenemos, que es mucho, y conseguir más. Resumien-

do, una buena dosis de ilustración, facilitar la infraestructura económica que nos permita crear trabajo y defender nuestro hermoso pueblo de la piqueta asesina, cuando no inculta. Es el mejor homenaje a Carlos III y el mejor servicio a nuestro pueblo.

Recientemente y a iniciativa de unos vecinos, el Ayuntamiento le ha dedicado al Rey Carlos III una plaza en nuestro pueblo, pero ello no basta. Es de esperar que se produzcan más iniciativas ciudadanas para defender nuestro entorno, pues las públicas ya están en marcha, y una plaza, sino sabemos defender la herencia de quien lleva su nombre, no basta. Si Madrid tiene su Puerta de Alcalá, Santa Fe tiene su Pósito y su entorno y ahí están contemplándonos ya dos siglos, mirando todo lo que pasa, que no nos miren mal.

CARLOS MARTINEZ

Yo El Rey

## DIA 24 - Miércoles

- 10,00 *Partidos de exhibición de los alumnos de la Escuela Municipal de Baloncesto, en el pabellón cubierto.*
- 12,00 *Lanzamiento de globos y caramelos al público. Cabalgata de gigantes y cabezudos acompañada por el Pasacalles LOS CLAVELES*
- 12,30 *Inauguración de la exposición de CARO CAS en la Plaza de España.*
- 19,00 *FUTBOL partido de categoría juvenil, entre los equipos: C. D. SANTA FE - C. D. CHAUCHINA*
- 19,00 *Final del I Torneo Alevín de Fútbol Sala.*
- 20,00 *Inauguración de las siguientes exposiciones:*
- *PINTURA. Antonio Gómez Pastor. Sala de El Pósito.*
  - *FOTOGRAFIA. Antonio Roda. - Circulo La Unión.*
  - *DIBUJOS. De la Rosa. - Casa de la Cultura.*
  - *FOTOGRAFIA. Imágenes de Santa Fe Circulo La Unión.*
  - *PINTURA. Encarnación Ruiz. Sala de El Pósito.*
- 20,30 *Actuación del grupo infantil flamenco de la Asociación Gitana GAO CALO en la Casa de la Cultura.*
- 22,00 *Pasacalles de LOS CLAVELES*  
*Degustación de sargria (Plaza de España)*  
*Pregón de las Fiestas a cargo de MIGUEL CASTILLO HIGUERAS desde el balcón del Excmo. Ayuntamiento.*  
*Quema de EL PENAS en la plaza de España y actuación del grupo ANDALUS que animara la velada.*



## DIA 25 - Jueves

- 10,00** *En el pabellón cubierto, encuentros correspondientes al I Torneo Badminton, organizado por el Excmo. Ayuntamiento.*
- 11,00** *Concurso de Minicars patrocinado por Coca Cola, en la Plaza de España.*
- 12,00** *En la Plaza de España, concierto a cargo de la Banda de Música de la Escuela de SANTA FE.*
- 19,00** *Proyección de la película, -La Vaquilla- de Berlanga en la Casa de la Cultura. Se realizará una segunda proyección a las 21,00 horas.*
- 19,00** *FUTBOL.- Partido de categoría juvenil entre los equipos: C. D. SANTA FE U.S. FUENTE VAQUEROS*
- 22,00** *Actuación del Grupo TECNO, en la Plaza de España.*
- 22,30** *Inauguración de la CASETA OFICIAL con la actuación de los grupos ANDALUZ y AURA.*

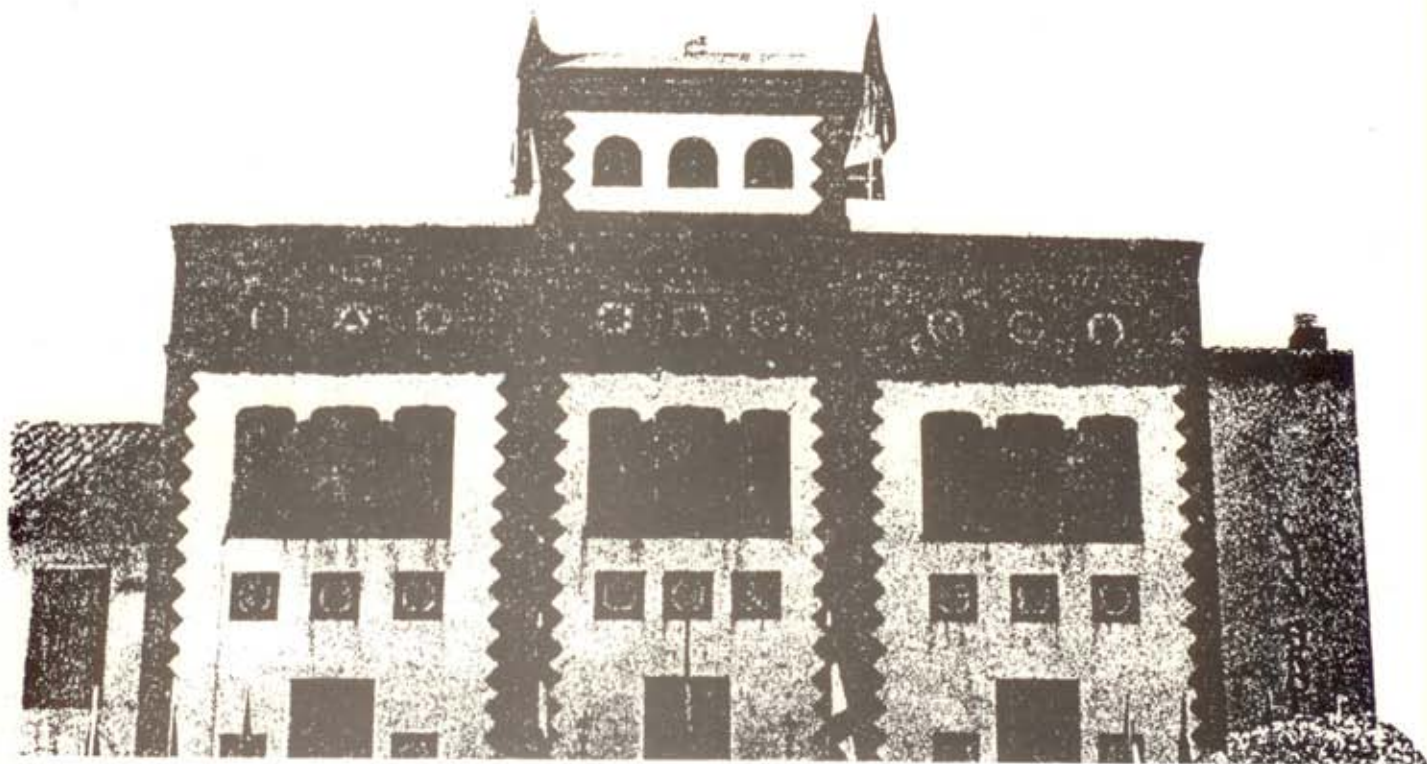
# DIEZ AÑOS DE FIESTAS EN DEMOCRACIA

Desde que en agosto de 1979 se celebraran las primeras fiestas de S. Agustín regidas por una corporación democrática hasta éstas, de 1988: han pasado diez años, se han cumplido una etapa marcada por la realización de las aspiraciones populares. Por la comisión de fiestas han pasado muchos ciudadanos de Santa Fe, colaborando rica y entusiastamente con nuestro Ayuntamiento para realizar unas fiestas más cercanas al pueblo. Ha habido cambios importantes durante estos años, se podría decir que esta década ha estado marcada por la actuación de grandes figuras de la canción y el espectáculo nacionales, también se ha dado cabida a las expresiones populares, y son estas expresiones las que precisamente está dispuesta esta comisión, y presumiblemente las posteriores a promocionar a incentivar.

Muchos se preguntarán en estas fechas por qué se ha prescindido la nota más llamativa de nuestras anteriores: la actuación de figuras o conjuntos famosos. La respuesta debe venir de la economía, durante estos diez años de fiestas libres, la mayoría de los ayuntamientos y corporaciones de España han hecho incrementar la demanda de figuras, multiplicando sus honorarios hasta alcanzar precios que difícilmente puede asumir un pueblo, creemos que debe ser la iniciativa privada la que asumiendo riesgos, devuelva las cosas y los precios a su sitio.

Otro tema en candelero es el traslado del recinto ferial: la corporación tiene en estudio la adecuación de un posible recinto ferial permanente cuya ubicación y disposición se decidirá en breve. Mientras hemos creído que entre todos debemos soportar las posibles molestias que columpios y casetas de ferias ocasionan a los ciudadanos que viven cerca del ferial, por ello trasladamos el ferial; desde aquí pedimos disculpas a aquellos que les causemos insomnio, y a todos unas felices fiestas.

LA COMISION DE FIESTAS



## DIA 26 - Viernes

- 10,00 *Campeonato de Tenis de Mesa en el Pabellón Cubierto.*
- 11,30 *Concierto de la Banda de Música de la Escuela de Santa Fe en la plaza de España.*
- 12,00 *Festival de Cine Infantil en la Casa de la Cultura, con la proyección de la película Furia de Titanes.*
- 18,00 *II Trofeo Balonmano, categoría cadete, entre los equipos: C. B. Zaidin - Granada*
- 19,00 *FUTBOL.- XVII Trofeo HISPANIDAD, entre los equipos: C. D. Santa Fe - Imperio de Albolote*
- 19,00 *Semifinales del I Torneo Nacional de Fútbol Sala.*
- 21,00 *Pasacalles de LOS GABILANES por el recinto ferial.*
- 21,30 *Festival de Cante Flamenco, organizado por la Asociación Gitana GAO CALO. En la Casa de la Cultura.*
- 22,00 *Actuación del grupo local de música Rock CORREPOLLOS, en la Caseta Oficial.*
- 23,00 *Verbena Popular en la Caseta Oficial amenizada por los Grupos TECNO y SUPER EPOCA.*

### *De la ciudad de Santa Fee*

**E**n lo espacioso de la dilatada y fértil vega de Granada, casi en su comedio, bañandola el plateado Genil, poco distante de los ojos de huescar caudalosas fuentes, está la ciudad de Santa Fee, dos leguas de Granada, mirandose la una a la otra abastecidas de todo mantenimientos en abundancia y en particular pan y vino, criando finísima seda, no faltandole regaladas frutas, caza y aves domesticas. Cércanla bizarros muros, hondos fosos con cuatro puertas que se juzgan desde su plaza, que está en medio de cuatro calles que la cruzan; habitanla pocos mas de treçientos vecinos con mucha nobleza y fuera mucho mayor, si sus muros dieran lugar por que su franqueza y libertad es de los muros adentro. Una Iglesia parroquial colegiata de canonigos y abad mayor dignidad en la Santa Iglesia de Granada, beneficiados y curas, un convento de railles y dos hermitas; hace por armas las de los católicos Reyes con saetas y yugo y la granada en medio de la efe Y, que significan sus nombres. Gobiernanla alcaldes ordinarios, buen número de regidores y alcalde de la hermandad; gozan sus vecinos caballeros de la vecindad de Granada, viviendo en ella, teniendo casa en la una y en la otra: hay en ella muy buenos Mayorazgos porque alcanza en su término grandes heredamientos y muchos cortijos de sembradura, grandes y pequeños, que goçan

de lo mejor de la vega como son Chauchina, el Xaos, el Tacón, la Lachar, el del Marqués Santa Catalina y la Torre de Roma y otros muchos menores y algunos con iglesias; donde se coge muchisimo pan.

Fundaronla los Reyes Catolicos a once de Abril de mil quatrocientos y noventa y uno para sitiar a Granada, a donde estuvieron los reves con el principe don Juan y los infantes sus hijos, con toda la nobleza de España, arzobispos y obipos, grandes titulos y caballeros hasta que se le entregó Granada a dos de Enero del siguiente. Fue motivo de fundar esta población el haberse pegado fuego a diez de Julio en las tiendas de la Reina y sus hijos, por descuido de una criada, como diré en su lugar, de que se corrió peligro y así se acordó de cercarla de muros y levantar casas, repartiendo su fábrica a los grandes, a los arzobispos y obispos, a los maestros de las ordenes y a las ciudades de Sevilla, Cordoba y Jaen, Antluxar, Ubeda y Baeça, Eçija y Xerez, a donde pusieron sus armas en los sitios que les cupo. Ciudad antes vista que prevenida de que se le sigue a Granada una de las mayores grandezas que no se halla en las divinas ni humanas historias, que para ganar una ciudad fuese menester fundar otra çeñida de muros, en cuadro como hoy se ve. Los escritores que tratan de esta fundación son muchos que se dejan.



## DIA 27 - Sábado

- 08,00 *Gran Carrera de Galgos de carácter regional, junto a la Piscina Santa Fe, organizada por la Peña Galgera de Santa Fe, con la colaboración de la Peña Galgera de Láchar.*
- 10,00 *Día de la Bicicleta. La caravana recorrerá las principales calles de la Ciudad.*
- 11,00 *En el Pabellón Cubierto, encuentros correspondientes al Torneo de Fútbol Sala Femenino, en las categorías infantil y cadete.*
- 11,30 *Festival de Cine Infantil en la Casa de la Cultura, con la proyección de la película Tiburón 3.*
- 12,00 *Actuación de la Banda de Música de la Escuela de Santa Fe. En la Plaza de España*
- 13,00 *En la Plaza de España, degustación de vino, patrocinado por Bodegas José de Soto, S. A.*
- 15,00 *En el campo de tiro de la Huerta Ardila, Tirada al plato con carácter regional, organizada por la Scdad. de Cazadores LA CODORNIZ.*
- 17,00 *XXIII Gran Premio Ciclista REYES CATOLICOS, organizado por la Peña Ciclista "Santa Fe."*
- 18,00 *En el Pabellón Cubierto, segundo partido del II Trofeo de Balonmano entre los equipos: SANTA FE - C. B. ZAIDIN.*
- 19,00 *FUTBOL.- XVII Trofeo HISPANIDAD, entre los equipos: IMPERIO DE ALBOLOTE - ARENAS DE ARMILLA.*
- 19,00 *Finales del I Torneo Nacional de Fútbol Sala.*

## DIA 28 - Domingo

- 09,30 *Tirada de paloma a la valenciana en el campo de tiro de la Huerta Ardila, organizada por la Scdad. de cazadores LA CODORNIZ.*
- 10,00 *Romeria al Salado. Salida de las carretas desde la Plaza de España.*
- 11,30 *Misa Rociera en el Cortijo de la Virgen del Carmen, cantada por El Coro de la Peña Amigos del Rocio de Santa Fe.*
- 12,00 *En la Romeria, actuación del grupo LOS GAVILANES, y degustación de CARNE EN SALSA y CERVEZA con la colaboración de ALMACENES CAMACHO.*
- 15,00 *Tiro al plato con carácter regional en la Huerta Ardila organizado por la Sodad. de Cazadores LA CODORNIZ.*
- 18,00 *Encuentros del II Trofeo de Balonmano entre los equipos:  
SANTA FE - GRANADA.*
- 22,00 *Actuación del grupo Flamenco local RAICES, en la Plaza de España.*
- 23,00 *Pasacalles de LOS GAVILANES y Cabalgata de fin de Fiestas. A su finalización quema de un fabuloso Castillo de Fuegos Artificiales.*
- 23,15 *En la Caseta Oficial, actuación de los grupos 24 KILATES y VUELO CHARTER.*
- 01,00 *En la Caseta Oficial, actuación del duo humorístico "LOS MORANCOS DE TRIANA".*

# LA TORTAJADA

RECUERDOS DE LA BELLE EPOQUE  
POR MARIO TOAS



En este nostálgico artículo, su autor, Mario Toas nos cuenta la vida de una santafarina famosa en Europa hace ochenta años. Una especie de "embajadora cultural" antes que la popular Matilde llenase las salas "modernas" de París. Con "La Bella Otero", "La Tortajada" y otras tantas llenaron los aitches de espectáculos de toda Europa con nombres españoles. Hoy, otra vez, estamos de moda, reconocamos pues la labor de estas precursoras.



Quizás es demasiado tarde para entonar una elegía, quizás cuanto tú las leas será demasiado pronto, recordar la maravillosa imagen de mi recuerdo de infancia.

De marfil y de relucientes andares, era una mujer alta de tez blanca de pelo y ojos negros, de mirar incitante, repartiendo arte con solera de antaño. Su morfología respondía al más acusado gusto de la época. Con sueños de su pasado artístico donde se le reconoció en todos los confines del mundo, desde los altos palacios hasta los grandes teatros internacionales.

Así fue Consuelo Tamayo "Tortajada". Nacida en Santa Fé en un día que me reservo, pero fue en primavera, (sigo la retórica de que fue). "Cuando nacieron todas las flores" porque sus cuplés.

*Quisiera ser como el aire  
pa estar a la vera tuya  
sin que lo notara naide*

y todo el mundo la aplaudía, en aquel París, cuyos resplandores culturales y frívolos atrajo a emperadores, reyes, duques y magnates del mundo entero.

Parecía embriagada por el rasgueo de las guitarras. Es como la diosa del rito antiguo, hecha de armonías y misterios. En su ritmo vertiginoso, su traje de flamenca la transformaba en ola, en flor, mientras el viento oscuro del duende recorre todo su arte, todo su cuerpo hasta lograr transmitirlo al público. Se enmudecen las guitarras y las voces de los cantaores resuenan, la sala puesta en pie aplauden y gritan ¡Tortajada! ¡Tortajada!...

Cuando la Tortajada se presenta en el Empire de París, tiene 15 años cumplidos. Su marido Ramón Tortajada, catalán era director del Coro del Convento de monjas, en donde se educaba Consuelo Tortajada. Descubrió en la adolescente cristiana una bonita voz y le animó a estudiar canto bajo la dirección del maestro Serra, en la Ciudad Condal. Tras unas actuaciones en Barcelona y Madrid, ya que maneja maravillosamente bien la guitarra y la mandolina y con una dulce voz de ruiñeñor es convencida por su marido para que se dedique a las varietés.

Por aquellos entonces París era la meta para las estrellas del mundo. Para su presentación en la Villas-Luz le compone Ramón Tortajada "Miss Bouton d'Or" y la disfraza de vedette con innecesarios corsés, Ballenas apretadísimas, plumas y pieles... Así nace la Tortajada.

Es el París de los artistas, Proust, Dumas hijo... Toulouse Loutrec, Gauguin, Sarah Berhardt, Duse, Renee de Presle y la más famosa de todas, su compatriota "La Bella Otero".

Reinaban por entonces, Guillermo I en Alemania, Carlos I en Portugal Francisco José I en Austria, Nicolás II en Rusia y en España regenta la reina María Cristina.



El Olimpia contrata a la Tortajada tras su reciente éxito en el Empire y su nombre fue célebre en todos los escenarios. Fascinaba su juventud, su belleza y entusiasmaban sus bailes y la dulzura de su voz andaluza. Por dos veces consecutivas dio la vuelta al mundo, actuando en los escenarios más célebres de Inglaterra, Alemania, Suiza, Italia, Rusia, Norte América, Transvaal... Fue recibida, agasajada y condecorada por el Kaiser Guillermo II y el zar Nicolás II incluso el Papa Pío X le concedió una audiencia privada.

Dos años después 1901 reaparece "La Tortajada" en el londinense teatro The Alhambra, con la opereta melodramática "Los Contrabandistas", original de Ramón Tortajada y adaptada al inglés por el profesor Brian O'Donnell. Donde se ensamblian todos los tópicos clásicos españoles en una Andalucía folklórica, ramplona y lamentable, Los Contrabandistas, toreros, soldados y el amor a Pepillo, al torero que muere en la plaza. Hemos de destacar, que posee una fuera dra-

mática en su expresión corporal, manifestando la pasión, el odio y la desesperación, magníficamente presentado por Mr. Phillip Howden, con música de Ramón Tortajada.

"The Morning Leades" decía: "La bailarina española "Tortajada" es extraordinaria por su personalidad, entre todas las bailarinas del Sur. El arte de esta mujer es tan grande que es capaz de llevar el peso de toda la obra sobre sus hombros. Tortajada se muestra no sólo como bailarina sino como una completa crisis emocional".

Todos los periódicos ingleses enaltecían el arte de la Tortajada "Globe", "Weekly Times", "The Daily", "Standard", etc... Sus éxitos eran tan grandes que todo el mundo comentaba de ella, los periódicos publicaban que había sido raptada y llevada por un príncipe zulú. Otros que había sido asesinada por un príncipe vienés en Nueva York. En Hamburgo se difundió sensacionalmente la noticia de su fallecimiento y el duelo fue general sobre todo en los teatros londinenses, que expusieron su retrato a la entrada con una esquila que decía "La gran Tortajada ha muerto. Rogad por ella". Al conocer que la muerta era otra artista española, pusieron un "Viva La Tortajada".

En sus viajes a España siempre visitaba Granada. Pero tan solo una vez en febrero de 1906 accedió a actuar ante sus paisanos. Fue en el Teatro Cervantes, en una función destinada a fines benéficos. La artista puso una condición que la mitad de los ingresos fuesen destinados a las gentes pobres de Santa Fe su pueblo natal. (y su pueblo natal creo que está en deuda con ella, en agradecimiento merece ese homenaje que todos esperamos).

En uno de sus viajes a Granada le cogió la muerte de su madre y en lecho de muerte, le hizo prometer a su madre que abandonaría el teatro pues para la virtuosa señora, era estar en pecado mortal. Lo cierto es que La Tortajada decide abandonar las tablas pero todos los empresarios del mundo reclaman su presencia en los escenarios y tuvo que pretextar una grave enfermedad que le impedía actuar. La Tortajada pasó de la frivolidad de la vida teatral a un periodo de agudo insticismo.

Consuelo Tamayo no podía vivir lejos del lujo y la fastuosidad.



Adquiere un palacio árabe, situado en la plaza de Mariana Pineda. Colobine visitó a La Tortajada en su casa y la descripción que hizo fue "Cuando franqueo el dintel creo en la realización de un sueño persa". El palacio árabe es de una exquisitez que embriaga una vida extraña llena de mirtos, arrayanes y cipreses, hay flores en las hornacinas y alzarrazas, las habitaciones están veladas en tonos rojos y otros en reflejos violeta, donde los muebles, tapices y cuadros son de incalculable valor, traídos de todos los confines donde ella estuvo.

Un perfume vivo y penetrante de esencias orientales se escapan en el humo de los pebeteros.

Constituyen una empresa de automóviles llamada "Compañía de Automóviles Tortajada" y tiene su sede en Plaza de Mariana Pineda. Las primeras matrículas GR-13 un Augus, de cuatro cilindros y 40 HP tipo omnibus es matriculado el 7 de mayo de 1907. Hacía la ruta Motril-Granada, pero fue un negocio que no funcionó, porque su mundo era el arte.

Su relación en Granada en tertu-

lias con su marido que fue nombrado director de la Escuela de Música Municipal, frecuentaban entre ella en el célebre café El Rinconcillo, Federico García Lorca, José Fernández Montesinos, Melchor Almagro, José Morá Guarnido, Manuel de Falla y Ramón Gómez de la Serna en sus estancias en Granada.

El artisco galante de Consuelo Tamayo se fugó un día de su casa con la cocinera, llevándose parte del tesoro de su mujer.

Resignada siguió viviendo La Tortajada en su palacete árabe, convertida en una señora devota y burguesa. En un landón tirado por los potros más hermosos de Granada, paseaba su espléndida belleza morena, cubierta de joyas, como una reina destronada, bajo las miradas pasionales de los granadinos.

Un aristócrata granadino le ofreció un carruaje tirado por cuatro corceles enjaeza a la jerezana, ataviada con la clásica mantilla andaluza para asistir al coso granadino donde toreaban los diestros "Villarillo" y "Remolino" entró en la plaza triunfante saludando al público

asistente y todos de pie la aplaudían como si fuera la diosa Atenea. Todo una época presidida por el misterioso atractivo de "La Tortajada".

Iniciado el declive de su juventud, abrió su jaula dorada al amor de un joven apuesto que como pájaro depredador acabó de dilapidar su fortuna vendiéndole todos cuantos valores tenía, quedando tan sólo las pruebas de su fastuoso pasado: fotos, cartas, recortes de prensa y un recuerdo de haber sido la diosa del espectáculo de la "Belle Epoque". Sólo le quedaban sus familiares de Santa Fe que le abrieron las puertas de su modesto hogar para recibirla y ayudarla en todo momento.

La Tortajada murió en 1957 tuvo una vida muy larga y muy pocos se acordaban de ella. Consuelo Tamayo vivió rindiendo culto a su pasado esplendor físico. No se resignaba a perder su belleza, nunca se dejó ver sin maquillar. No pudieron descubrir si alguna vez se sintió desgraciada, pues vivió siempre mecida en los recuerdos de su fulgurante pasado—

Mario Toas



CHAQUE JEUDI NOTRE CAHIER LIVRES

## Liberation

Mitterrand, Barre, Chirac

# LA BATAILLE DU TON

SIMONE WEIL, L'ANGE ROUGE

Après l'annonce de la candidature de François Mitterrand, mardi soir, le verbe de ses adversaires contre les « factious », les « courts », et les « barbes » a été portée par ses adversaires. Raymond Barre a estimé que le Président sortant n'était pas un mesure - il assure la paix civile et sociale - et Jacques Chirac a dénoncé son ton « irresponsablement agressif ». Le majorité pense pouvoir profiter de l'entrée en campagne présidentielle de François Mitterrand en jouant la modération. Lire page 2

Les sept lieux du septennat: La Bourse

C'est avec le régime de Pierre Bagny, ministre des Finances, que la grande modernisation des marchés financiers commença. L'investissement extérieur se renoua, le régime des changes se libéra, les capitaux étrangers furent encouragés à investir. Lire page 22



EL CAMARON, LE CANTE FLAMENCO A PARIS

Alcázar de Séville de la tournée européenne qui, grâce à lui, a repris son rythme. Avec Manolo Escobar et Carmen de la Pina, le Camarón a donné la flamenco pure et, pour trois soirs consécutifs, à l'abbaye de Clugny d'Yvetot. Lire page 26

España llega a París, sí, pero por Andalucía. Estamos vendiendo tipismo a Europa, y más en concreto a Inglaterra y Francia desde la época del Romanticismo. Primero vinieron los militares franceses, con sus mochilas cargadas de "Liberté, Egalité y Fraternité", confirmando el primer liberalismo en estas tierras, y provocando así mismo la primera gran desbandada de exiliados (los afrancesados). Víctor Hugo utilizó en su obra más de una historia aprendida en Andalucía y España cuando vino con su padre, quien formaba parte del ejército de Napoleón y luego Mérimée sacaría su Carmen de España y la llevaría a París donde Bizet, la pondría música.

Los románticos vinieron con sus cuadernos y acuarelas a arrancar "el tipismo" de nuestros paisajes y monumentos (algunos arrancaron algo más que tipismo), otros como Washington Irving incluso nos dieron leyenda y tipismo a nosotros. Esta España fue la que trascendió durante todo el siglo XIX, y la que hizo tan atractivas a ojos de europeos y americanos a nuestras cupletistas y vedettes de la Belle Époque: La Bella Otero, La Tortajada, y tantas otras. Este fenómeno llegaría hasta los años 40 y 50 con figuras como Carmen Amaya.





CIMARRON

SERAIT HEUREUX DE VOUS INVITER  
LE LUNDI 7 SEPTEMBRE A 24 H.  
AU CONCERT EXCEPTIONNEL DE

*Martirio*

LOCOMOTIVE  
80 BLD. DE CLICHY - PARIS 75018

INVITATION STRICTEMENT  
PERSONNELLE ET OBLIGATOIRE

A finales de los 80, esta moda, se recupera en Europa, y con más fuerza si cabe en París, que a fin de cuentas es la capital cultural del viejo continente. Hoy no se aprecia la vertiente folklórica y deformada de torerillos y bandoleros, son, los más afamados cantaores y ballaores flamencos, gitanos o no, los que llenan los locales parisinos donde actúan, aunque como en el caso de Martirio vaya mezclado con cierto hálito de "Movida" (léase de este modo) y Postmodernidad a la española que tanto admirar los franceses. En la revista "Actuel" Martirio se muestra como una mezcla de tradición y futurismo. Aparecen, así mismo, grupos franceses de flamenco más o menos puro como los Gypsy King (Reyes Gitanos), o los Oripando Flamencó, cuyos héroes son el Camarón, Enrique Morente, Pata Negra, Pepe Habichuela y otros tantos.

Pero a pesar de ésto, también nos tienen en cuenta en otras vertientes de nuestra cultura, pues volveríamos a la situación de hace un siglo si la España de charanga y pandereta fuera la única a trascender; la música clásica y la ópera (Plácido Domingo, Montserrat Caballé, Carreras, etc.), la arquitectura (Ricardo Bofill), y otras disciplinas, también se convierten en embajadoras culturales. Nuestros maestros antiguos y modernos de pintura hacen furor en la capital de la pintura mundial: ahí están las exposiciones de Zurbarán o La Hora Española en París.

De todas formas debemos reconocer que la mejor forma de establecer vínculos estables culturales entre los dos países, debe pasar por el mejor conocimiento mutuo, los españoles deben conocer además la cultura francesa pues es la única forma de que ellos nos comprendan bien. Y ni hay que decir,

# Oripando flamenco

## PALAI'S DES GLACES

du 9 au 19  
juin  
à 19H

37, rue du Fg du  
Teloyale  
Paris 10.

(Photo Raymond Marcaus)

46.07.49.93

Prix des places: 60F  
PROGRAMMATION  
Catherine  
COURONNE

que nosotros debemos conocer también nuestra propia cultura, pues a veces tenemos la impresión que nos conocen mucho mejor que nosotros mismos.

JUAN ANTONIO JIMENEZ VILLAFRANCA

# SANTA FE, EL PARAISO RECOBRADO

Existe un proverbio árabe —que yo he visto esculpido en el frontispicio de muchos palacios libaneses— que dice textualmente: —“Allah creó los campos, pero el Diablo inventó las ciudades”. Vieja sabiduría popular que tanto esconde, tanto sugiere y tanto dice a los hombres de ayer, de hoy y de mañana. Porque esa frase, escrita hace más de mil años, podemos aplicarla perfectamente al comportamiento humano de nuestros días. En efecto: el hombre actual se ha ido, nos hemos ido encerrando, aprisionando un pequeños reducidos, amontonándonos en salas de espectáculos, habitando apartamentos minúsculos, desesperándonos a codazos en los transportes públicos, reduciendo lentamente nuestro espacio vital y aumentando nuestra angustia, nuestra claustrofobia, nuestra agonía, en suma. El vivir, ya lo sabemos, es un oficio difícil, pero nosotros lo hemos convertido en algo complicado, encarcelándonos innecesariamente, llenando nuestra realidad cotidiana con esas trampas que conocemos con los nombres de civilización y progreso. Las ciudades se encuentran cada día más pobladas, los adoquines avanzan devorando árboles, invadiendo parques y jardines y los bares y discotecas están más concurridos cuanto más apretujada, incómoda y sudorosa se encuentra su clientela. Es la angustia, el stress lo que nos hace buscar la cercanía, aunque sea exasperante, el calor de los otros, como si su proximidad nos defendiese de algo o nos proporcionara el consuelo contra esa soledad que nos ha crecido dentro de cada uno. Somos como las ovejas que se reúnen en círculo, unas contras las otras, ante el pelibro del lobo. Por eso, no es de extrañar que cuando, unos periodistas ingleses, entrevistaron al

Mahatma Gandhi preguntándole que cuál era, a su juicio, la necesidad más perentoria del hombre actual, aquel sabio contestó sencillamente: —“Espacio”.

Cada día quedan menos lugares despejados pues \*incluso hemos convertido nuestras costas, nuestras playas en una cadena ininterrumpida de bloques de cemento, de altas torres de hormigón y aluminio que nos ocultan la verdadera belleza del paisaje y cortan, como un hachazo industrial, la hermosa sonrisa del mar. De seguir así, lograremos lo que a nuestros antepasados les parecía imposible: ponerle puertas al campo.

Milton se anticipó a esta tristeza escribiendo “El paraíso perdido” pero yo quiero, ahora y desde aquí, en romper una lanza en favor de mi tierra, que no vaciló en nombrar como “El Paraíso recobrado”. Se trata de Santa Fe.

Llevo muchos años fuera y puedo asegurar, sin temor a equivocarme que este fragmento ha constituido, para mí, un verdadero bálsamo contra el sistema producido por la prisa de la vida moderna, el ritmo apresurado de los negocios, la esclavitud del reloj, de los compromisos, sociales. A Santa Fé siempre acudo cuando noto que empieza a fallarme el aire y que todos mis nervios se encuentran a punto de estallar. Y jamás me ha defraudado.

Santa Fé ofrece en primer lugar, el remanso del tiempo. El espíritu se distiende al entrar, como en un baño refrescante, en otro ritmo de vida más reposado, en otra escala de valores para las horas de cada día. Allí es posible saborear, sin preocupación alguna, el “dulce far niente”, el dulce no hacer nada que cantaban los clásicos latinos. De otra parte, Santa Fe posee ese algo tan simple y, a la vez, tan raro

que mencionaba Gandhi: el espacio. El espacio que permite lanzar la mirada lejos, sin que los ojos encuentren paredes de cemento que los detengan y disfrutar de las grandes llanuras, de las profundas alamedas interminables...

Ah, la hermosura de esas alamedas larguísimas, cubiertas por una arena dorada y fina que acaricia los pies, libres de la contaminación. Yo no puedo conformarme con una visita anual a esta tierra del chopo y paso a visitarlo en estaciones diferentes pues cada una ofrece facetas distintas, que se presentan ante los ojos del conocedor como los diferentes tallas de un diamante. Adentrada la primavera celebra, por ejemplo, su fiesta en honor al Descubrimiento de América.

Santa Fe es como un ser humano y resulta muy difícil explicar, en breves páginas, todos los ángulos de su carácter, todas sus virtudes. Unamos a esto y a otras muchas cosas, la alimentación, que el suelo conserva el indudable mérito de lo natural.

Las calles se llenan con el olor de esas “morcillas calientes”, un sabor único, el verdadero sabor que presta, a la carne de esos cerdos, la ausencia de trucos veterinarios o de piensos compuestos. Extendemos estos elogios a las legumbres y verduras, abonadas con estiércol natural. Sus frutas de perfume incomparable que desconocen el acoso de los conservantes y el contacto del hielo industrial.

Santa Fe es un pueblo que tiene, como gala nacional, la hospitalidad y, como orgullo de raza la cortesía. El trato humano alcanza en sus tierras una altura cívica incomparable y sus costumbres poseen una variedad y valor autóctonos que sorprenden a todos cuantos lo visitan.

Pero esto, como día Rudyard Kipling, ya es otra historia...

ANTONIO LOPEZ NIEVES

# SANTA FE EN EL SIGLO XVI

*Este fragmento corresponde al libro de Miguel Angel Ladero Quesada GRANADA DESPUES DE LA CONQUISTA, editado por la Diputación Provincial, lo hemos rescatado dada su importancia al mostrarnos los criterios de los Reyes Católicos para el poblamiento con cristianos de La Vega de Granada y en especial de Santa Fe.*

## LA REPOBLACION DEL REINO DE GRANADA

### LA CIUDAD DE GRANADA Y SU TIERRA

Para comprender las formas de penetración castellanas en la ciudad y tierra de Granada hay que tener siempre muy presentes las capitulaciones. Vimos como el respeto a la propiedad, a los pobladores y a la organización musulmana limitaba, en teoría, la presencia castellana al plano militar y de alta política. El asentamiento de pobladores cristianos sólo era posible en casas y tierras pertenecientes a los reyes como sucesores de los emires granadinos, o mediante compra a anteriores poseedores musulmanes que emigraban o deseaban abandonar su vivienda en Granada.

En estas condiciones el aflujo de repobladores fue más bien lento, y explica asimismo la tardía aparición de estructuras administrativas castellanas en el plano local. Es obvio que no hubo repartimientos al modo de los que se realizaron en otras ciudades y villas del reino: la ausencia de documentación en este aspecto refleja una realidad y no un extravío ocurrido posteriormente. Sin embargo, hay que señalar cómo desde el primer momento la Corona favoreció la llegada de vecinos castellanos. No bastaba poblar Santa Fé, y las «villas» de La Vega estaban demasiado lejanas: desde mayo de 1492 los vecinos de Illora, Moclín y Colomera pudieron trasladarse con sus bienes muebles a la ciudad de Granada sin incurrir en delito alguno ni pagar derechos. La emigración musulmana, con su correspondiente venta de bienes raíces, y las mercedes reales fueron dando lugar a un núcleo de pobladores cristianos cada vez más fuerte, muy amparado por la autoridad militar, representada por conde de Tendilla, que fomentó incluso el ayecindamiento en el recinto fortificado de La Alhambra, para el que estaban previstos doscientos vecinos. Así fue posible en 1498 proceder, de acuerdo con las autoridades musulmanas, al asentamiento de todos los musulmanes en el Albaicín y en una nueva morería situada entre las puertas de Bibalrambla y Bibalmazda, reservando para la población castellana la totalidad de la «medina», donde se procedió a diversos derribos que ampliaban otros hechos en 1494 con el fin de ensanchar las calles e introducir en el casco de la ciudad criterios urbanísticos muy alejados a la mentalidad musulmana.

Como queda dicho, esta población adquirió sus propiedades por compra o donación real. En lo que toca a las compras cabe resaltar cómo la Corona pretendió evitar la formación de propiedades demasiado extensas, prohibiendo, a falta de reparto controlado, que nadie adquiriera bienes raíces por valor de más de 200.000 m., y hubo de intervenir también en diversas ocasiones ante compras de tierras que en realidad le pertenecían: en la confusión de los primeros meses esto fue corriente; sabemos, por ejemplo, que compradores de terrenos en Veas ocupaban tierras que antes eran de las reinas moras y que pertenecían a la Corona. Algunos nuevos propietarios procuraban consolidar su posición pidiendo confirmación real de la compra realizada: acaso esta costumbre se estableció más adelante como obligación.

Buen ejemplo de compra puede ser la transmisión de la torre de Cejuela contra 600 doblas castellanas, hecha por el mayordomo de Boabdil en nombre de la hermana de éste, Ceti Haxa, a favor de Francisco de Bobadilla, maestresala de los reyes y su alcaide en Santa Fe.

El régimen administrativo de la ciudad no sufrió alteraciones importantes: los reyes reconocieron un «concejo» musulmán en el que introdujeron las personas de confianza que pudieron y algunos cristianos, siempre con su correspondiente compañero granadino, en aquellos cargos que habrían de afectar a vasallos de las dos comunidades. No es cuestión de extenderse ahora sobre esta organización, ya estudiada en otros lugares.

Los intereses de los inmigrantes cristianos corrieron a cargo de personas que no tienen mucho que ver con los poderes locales corrientes en la época. La influencia del arzobispo, Fr. Hernando de Talavera, y la del representante personal de los reyes, el secretario Hernando de Zafra, fue enorme: aunque en teoría el primero debiera limitarse a cuestiones eclesiásticas y el segundo a la revisión de las cuentas de la pasada guerra, su experiencia prolongada y la relación muy estrecha con los soberanos los hacían imprescindibles para todo lo tocante a Granada. Junto a ellos actúa, en el plano civil y en la administración de justicia, un corregidor, nombrado en mayo de 1492, cuando los reyes abandonaron la ciudad, y en el plano militar, el alcaide de La Alhambra, cuya autoridad y fuerza eran indiscutibles al poseer el mando de la mayor fortaleza del Reino. Corregidor lo fue el Licenciado Andrés Calderón, antiguo alcalde de Casa y Corte, a cuyo cargo había corrido el mantenimiento de la ley y la ejecución de justicia en casi todas las huestes formadas durante la guerra; Calderón ejerció el cargo a lo largo de todos los años que ahora estudiamos, y en marzo de 1495 vio extendida su jurisdicción a La Alpujarra, donde lo repre-



sentó un lugarteniente a quien algún autor llama «alcalde mayor», con residencia en Ugíjar. El conde de Tendilla tuvo desde el momento de la conquista la capitanía y alcaldía de todas las «fuerças» de la ciudad, comenzando por La Alhambra. En abril de 1492 los reyes le confirieron además jurisdicción civil y criminal sobre todas las personas, militares y civiles, que habitasen dentro del recinto de La Alhambra.

En torno a estos cuatro hombres: arzobispo Talavera, conde de Tendilla, corregidor Calderón y secretario Zafra se inicia la vida municipal de la Granada cristiana. En sus reuniones se trataban y resolvían toda clase de problemas sobre la vida de la ciudad, muchos de los cuales, al ser consultados a los reyes, han dado lugar a una animada e interesante correspondencia, en la que llevó el mayor peso Hernando de Zafra.

A las reuniones de los «cuatro grandes» de la ciudad comenzaron a acudir otros notables, bien llamados para ello, bien por costumbre, y lentamente se fue formando un «ayuntamiento» en el que se trataban asuntos de la vida local. No cabe duda de que este movimiento es paralelo al crecimiento de la población cristiana en la ciudad; cuando tomó cierto auge, la Corona inició su reglamentación, dando títulos de regidor a aquellas personas más calificadas, casi siempre a instancias de su corregidor o del arzobispo; también se expide alguno de jurado de collación, que denota la anterior división de la ciudad en ellas. Es dudoso que se produjeran muchos nombramientos de este tipo antes de 1497, año en el que el ayuntamiento de autoridades, regidores nombrados y otros notables comienza a dejar constancia de sus reuniones en un libro de actas que ha llegado a nuestros días, y provee el cargo de mayordomo sin previa consulta a los reyes.

Al mismo tiempo se esboza un régimen de bienes de propios para atender las necesidades municipales desde los primeros meses de 1495; entre otras cosas la Corona cedió para propios la cuarta parte de la renta llamada «de la agüela». Parece que su administración sería conjunta de las dos comunidades en los primeros años.

Ahora bien, cuando los musulmanes de la ciudad y sus arrabales se convirtieron en masa en el tránsito de 1499 a 1500, las razones que hasta entonces habían impedido completar el régimen municipal granadino cesaron, y la Corona procedió a transformar a Granada en un concejo cortado por el mismo patrón que los restantes del reino, recogiendo en él los cargos ya nombrados y las tendencias que se manifestaban desde años atrás.

Este es el sentido de la carta real de 20 de septiembre de 1500. En ella se establece que habrá veinticuatro regidores nombrados directamente por la Corona, con voz y voto; dos alcaldes ordinarios; un alguacil mayor con cinco lugartenientes; este cargo no tenía voz ni voto y estaría en suspenso si hubiera corregidor. Veinte jurados de las collaciones, también nombrados por los reyes, sin voz ni voto tampoco; veinte escribanos de número y uno del concejo. Cada dos años los regidores y alcaldes elegirían mayordomo, procurador de la ciudad, obrero, portero del cabildo y varios fieles.

Los salarios de estos cargos oscilan entre 3.000 m. al año para regidores y obrero, a 10.000 para el mayordomo. El escribano del concejo tendría 5.000.

La carta prevé el traslado a Granada de la chancillería de Ciudad Real, cosa que no ocurrió, como es sabido, hasta los primeros meses de 1505.

Por fin, el documento asigna bienes de propios al concejo: el cabildo tendría su asiento en la antigua Madraza. Dispondría como ejidos de los antiguos osarios de musulmanes y podría adhechar el término de Montejícar, que los reyes habían dado a Granada un par de años antes y aún no se había repoblado. Sus rentas en metálico estarían constituidas por la citada cuarta parte de la renta de la «agüela», la mitad de las penas puestas por los fieles y almotacenes y por contravenir las ordenanzas municipales, la renta de todas las tiendas de la alhóndiga, la de las pescaderías y carnicerías que se abran, la que devengue el «peso» del concejo, cuyo uso era obligatoria. Para el reparo de muros, puentes, alcantarillado, algibes y pozos continuarían dedicándose los bienes que para ello estaban situados en época musulmana. Por último, el cabildo municipal se vio favorecido por ciertas franquicias, al igual que los vecinos de la ciudad, y así no tuvo que pagar al alcalde de la ciudad y Alhambra la «garfa» que otros concejos del reino pagaban por mantenimiento de guardas y rondas.

Sobre estas bases comenzó a funcionar el régimen municipal granadino, en el que aparecen nuevos cargos: dos alcaldes de campo en 1501 para atender a las cuestiones de los lugares de la Vega, y en el mismo año, un Tribunal de las Aguas, nuevo en su formulación, pero vinculado evidentemente a tradiciones anteriores, como en otras partes del reino: estaba encargado de resolver todos los litigios sobre aprovechamiento de aguas y lo componían el corregidor y cinco regidores, siendo sus fallos totalmente inapelables.

La dualidad de administraciones, propia de la Granada mudéjar, desaparece en la Granada morisca. Los nombres de los regidores, moriscos a menudo, nos hablan de esta fusión, reflejo de una asimilación cultural que fue seguramente más rápida que en otros lugares del reino.

# AGRADECIMIENTOS GENERALES

VELARDE  
IMPRESA ARCO  
CAJA RURAL SANTA FE  
MUEBLES OLVERA  
SANTIAGO GONZALEZ LOPEZ  
BAR MESA  
LIBRERIA GOYA  
BAR GEMELOS  
BAR TOÑI  
COMESTIBLES LOS FICOS  
CAJA PROVINCIAL DE AHORROS DE FUENTE VAQUEROS  
CERVEZAS ALHAMBRA  
MANCOMUNIDAD DE MUNICIPIOS DE LA VEGA  
BAZAR LAS FLORES  
BAR SANTI  
DEPORTES ARGOS  
ALMACENES CAMACHO  
DELTA CLUB  
PEPE MORENO  
CAMARAS FRIGORIFICAS PIÑAR  
ELECTROMESTICOS JUANITO  
BAR RAFA  
MESON AL ANDALUS  
BAR ANGUITA  
BAR AMADOR  
BAR LOS CAZADORES  
BAR ESPAÑA  
BAR LOS ITALIANOS  
BAR LA CAÑA  
BAR LA GLORIA



